

No. 34162

**GERMANY
and
NICARAGUA**

**Agreement concerning the reduction and consolidation of
foreign debts of the Republic of Nicaragua. Signed at
Managua on 12 September 1994**

Authentic texts: German and Spanish.

Registered by Germany on 6 November 1997.

**ALLEMAGNE
et
NICARAGUA**

**Accord concernant la réduction et la consolidation de la dette
étrangère de la République du Nicaragua. Signé à Mana-
gua le 12 septembre 1994**

Textes authentiques : allemand et espagnol.

Enregistré par l'Allemagne le 6 novembre 1997.

[TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN GER-
MANY AND NICARAGUA
CONCERNING THE REDUC-
TION AND CONSOLIDATION
OF FOREIGN DEBTS OF THE
REPUBLIC OF NICARAGUA

*Not published herein in accordance
with article 12 (2) of the General Assem-
bly regulations to give effect to Arti-
cle 102 of the Charter of the United
Nations, as amended.*

¹ Came into force on 12 September 1994 by signature,
in accordance with article 13.

[TRADUCTION]

ACCORD¹ ENTRE L'ALLEMA-
GNE ET LE NICARAGUA
CONCERNANT LA RÉDUC-
TION ET LA CONSOLIDA-
TION DE LA DETTE ÉTRAN-
GÈRE DE LA RÉPUBLIQUE
DU NICARAGUA

*Non publié ici conformément au para-
graphe 2 de l'article 12 du règlement de
l'Assemblée générale destiné à mettre
en application l'Article 102 de la Charte
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

¹ Entré en vigueur le 12 septembre 1994 par la signature,
conformément à l'article 13.